

仇敵成日把我欺侮、痛恨我的盟誓害我、我吃灰燼、如同食餅、

眼淚參在我喝的杯、因你動氣、又發大怒、先擡舉我、後扔落地、

年月好像晷影快過、身體枯焦、如同草萊、但是上主、你必永存、

被人記念、直到代代、主必起來、可憐郇城、施恩那城、定期已到、

郇邑石頭、僕役喜悅、連那塵土、被他愛惜、異邦必敬上主名字、

天下列王畏你尊榮、上主重建郇城之時、他必顯出、大有榮光、

定然垂聽窮民禱告、必不輕忽他的切求、爲著子孫、必定記此、

後造的人、頌揚上主、主在高位、望下觀看、從那穹蒼、瞧這下土、

願聽被囚、那人慘聲、釋放那干定受死的好、好在郇山、傳揚主名、

撒冷城內、讚美主德、那時庶民聚集一處、邦國齊來、服事上主、

主把我力半途減去，將我年月當中割短。我所禱說：我上帝呵，

切莫使我中年短命，你的年歲直到萬世。你在古時開地基址，

穹蒼本是主手所造。見希百來一章十節天地必壞，惟你永存。萬物到底

如衣漸舊，主必換他，像件新衣。他的樣子被主改變，但是我主，

古今一樣，年歲常久，無窮無盡。你僕子孫必相接續，他的後代，

主前穩立。

第一百三篇此篇一至五節詩人念誦主待己之恩惠而自勉

待敬已者之仁慈極其高大，譬之天與地之懸隔。東與西之迴離，又譬諸父之愛憐子女，慈悲無量。十五至十八節言人在世

性命短促，其昌盛如花草之美觀，其衰敗亦如花草之枯槁。被朔風一吹，渺無蹤跡。又言人雖如此柔弱易敝，而主施於敬己

者之恩，世世常存，無時停息。十九至末節詩人言主坐於天上，治理萬類，故勸明宮之天使、下界之人物與己公同讚主。○此

詩大闢一作我的靈魂該頌上主、當盡我心、讚他聖名、我的靈魂該所作

頌上主、不可忘他、一切恩惠、主赦免我、所有罪惡、又醫治我、各

樣病症、見馬太九章二六節搭救我命、免入死亡、慈恩憐憫、如冠加我、賞

賜珍饈、飽足我口、使我如鷹、返老還童、那干受屈含冤之輩、上

主秉公、使他得伸、把所行爲、顯於摩西、令以色列知他所作、上

主存心、慈悲憐憫、不快動怒、恩澤滿足、主不時常把人責備、不

肯永遠埋恨藏怒、我們罪重、主的責罰、卻是輕省、他不按著愆

尤之多、將我報應、好像穹蒼、高於下土、萬分懸隔、主恩賞賜敬

畏他的、如此高厚、東極西極、相去甚遙、誰能量度、主使罪辜離

開我們、也如此遠、上主愛憐敬畏他的、好比父親愛憐兒女、主

本知道我的質體，記得我們是一撮土人的年歲，似草一般，彼見

得前書一章其他的昌盛，竟像野花，被風一吹，立刻凋零，他的蹤

跡後來不見，敬畏上主，守他盟約，把他誠條，記念奉行，主的恩

澤，永遠賞他，主的仁慈，賜他子孫，上主在天，設他座位，萬物無

非屬他轄管，你們天使，有能有力，遵主命令，依他吩咐，該當一

齊祝頌上主，你們天軍，該頌上主，遵旨臣僕，俱當讚他，在主國

裏，被主造的，所有萬物，該頌上主，我的靈魂，祝頌上主。

第一百四篇此篇一至三十節詩人欲自勉又勉眾人頌讚上

衆生而養育之，以彰主全智全能，大慈大悲，而使人知敬而樂

頌之，三十一至末節言主之威武榮光，極大而恆存，故此立志

心常思維，口常頌讚，繼又願諸我的靈魂，該頌上主，我的上帝，

惡人在世絕滅，眾人與己讚主。

舊約詩篇官話

耶和華呵、你是極大、有誰可比、身上披著尊榮威武、把光像衣、

包裹自己、張開穹蒼、如同帳子、水面安排、疑水面二字指天上之水而言、三宮殿

棟樑、駕雲可比車輛行走、借風當作翅膀飛翔、主令神使快如、四

飄風、見希百來一章七節使他僕役烈如猛火、或作主用飄風作他使主者又用烈火當作僕役、五

把大地、基址安穩、直到永遠、不能遷移、使海像衣、蓋在地面、山、六

嶽頂上、水全漫過、被主怒喝、水就退去、聽主雷聲、快快奔逃、水、七

在山上、從谷流下、歸到深淵、主定之所、你替海水、立過界限、不、九

能橫流、再漫過地、主使源泉發出成溪、山谷之間、一直流下、田、十

中走獸、飲那泉水、野驢仗此、都能解渴、在泉旁邊、飛禽棲止、樹、十一

枝上頭、發聲鳴叫、主從天上、澆那山崗、靠主經營、地得潤足、主、十二

使草生喂那六畜，又有蔬菜作人食物，人民務農，地生五穀而

且有酒可快人心，油可潤面，餅可養生。上主的樹，津脈滿，有利

巴嫩山，那些香柏，主所栽種，汁漿充足。樹林裏頭，雀鳥壘巢，松

樹之上，野鴿棲止，黃羊藏躲，歸到高山，狡兔伏匿，在那巖穴。主

造月亮，可定節期，太陽沉西，不錯時候。主造黑夜，昏暗無光，林

中野獸，此時走出，小獅覓食，大聲咆哮，如同向主討要食物。太

陽一出，那些野獸仍歸其所，洞中隱伏。世人就出，農工操作，勞

心勞力，直到日落。耶和華呵，你造的物，何等眾多，都是顯你慧

心妙術，徧地沾足。主的恩澤，大海無邊，內中水族，有大有小，全

無數。日海面有船，可通來往，主使鯉魚，海底泳游，所有活物，都

望上主^{三六}盼你按時賜他食物主所賞賜被他拾起主一撒手他

都飽足主若遮臉萬物驚慌主斷他氣他死歸土主發靈氣萬

類造成你使地面翻然一新主的榮光必然永存上主喜悅他

造的物主一看地地就震動把山一按山就起煙氣息尚存我

必唱詩頌揚上主生命未絕把我上帝高聲稱讚想到上帝心

必甘甜思耶和華一定快樂願那罪人在地絕滅又願惡人歸

於無有我的靈魂該頌上主你們眾人讚美上主

第一百五篇^{三五}此篇一至七節詩人勸眾選民頌讚主宣傳主之

詩人欲選民遵所勸而行乃將上帝待以色列之奇事自首至

尾撮其大要而申明之善讀者宜按語之倫次玩索而得焉
你們都當稱謝上主求告他名該在民間把主所作宣揚傳說

向主唱歌對主誦詩，主的奇事都該思想，因主聖名應分誇張。

凡尋上主，心當歡喜，該尋上主，求他扶助，務必時常求見主面。

亞伯拉罕以及雅各作主臣僕，被主揀選，二人子孫，你們該想

主的奇事異跡，口諭主耶和華是我上帝，他的賞罰徧地昭彰。

所立的約，主永不忘，吩咐的話，萬世記得，亞伯拉罕主和他約。

又起過誓，應許以撒，見路加一章七十三節把這誓約賜給雅各，作個律

法，傳以色列作個定例，直到永遠，說把迦南賜給你們，可用準

繩量作產業，當時祖宗數目不多，人丁稀少，並且作客，見希百

章九三自從這國遷到那國，離開這邦搬去那邦，主不許人欺負

他們，爲他緣故，責罰列王，說莫騷擾我傳油的，不准傷損我的

先知在埃及地主降飢荒把民糧食全行絕斷祖宗面前差遣

一人就是約瑟賣作奴的人十六用腳鐐絆傷他腳鐵鍊在身痛入

骨髓十九當主命令未到之時上主有旨把他試煉時候一到國王

差人把他解脫百姓的主打開監牢將他釋放設立約瑟管那

宗室國中所有歸他治理公侯大臣任他彈壓三議士民長由他

責罰以色列民進了埃及雅各一家來含作客主使選民人口

繁多比那敵人勢更強大主由對頭怨恨選民任他詭計欺主

僕役遂差摩西是他臣僕和那亞倫主所選擇埃及當中顯明

異跡在那含地行出奇事主降昏暗徧地漆黑隨主吩咐無不

應驗使他河水都變為血把他潛鱗一概絕滅主使蝦蟆徧地

生出王公殿裏到處都是主三一出令蒼蠅成羣境內又有蚊蟲

結隊主降冰雹當雨給他通國又降天火甚烈把葡萄蔓無花三

菓樹一切糟害境內所有各種樹木都被損壞主一開口蝗蟲三

雲集又有毛蟲不計其數徧地蔬菜他都吃盡地土所生吞噬三

乾淨主全擊死通國長子首生男兒無一存留使他選民多帶三

金銀出自埃及他們支派人都剛強無有軟弱埃及一國怕那三

選民故他出去含民喜懽主布雲彩遮蓋百姓夜間發火照他三

光亮聽民所求降下鵠鶉又有天餅賞他吃飽主開磐石源泉四

湧出在乾旱地水流成溪皆因追想他的聖約又念臣僕亞伯四

拉罕主領選民出來踴躍帶他前往唱詩懽呼異邦地土賞給四

他們、接續土人所開墾的、但要選民遵他則例、守他律法、不敢

違背、你們眾人該頌上主、

第一百六篇

此篇一至五節詩人言主之仁慈功能極大難以盡述、勸眾人稱頌之、繼而讚歎選民之大福、求主

待己與待選民無異、六至四十六節承認己與以色列民之罪、陳述伊輩自出埃及、迨入迦南、歷年如何忤逆主而激之怒、居處迦南之時、如何效法土人、供奉偶像、至於被主責罰而交仇敵之手、任其殘害、其中言主如何屢次宥民之罪、而不翦滅、憐民之苦、而加援救、言此皆所以引民痛悔己罪、感主恩慈、而悅服焉、四十七節乃求主矜憫而援救選民之詞、末節勸眾人時常祝頌以色列主之語、以

一你們眾人該頌上主、上主至善、本應

二感謝他的慈悲、永世常存、主的大事、誰能傳說、主的美德、誰能

三盡述、但凡有人能設秉公、時常行義、算是有福、求主待我、如待

四選民、望你臨格、施恩救我、選民好處、使我有分、和主邦國、一同

喜樂和主家產一同誇讚列祖犯罪我們學他忤逆不順作過

大惡主在埃及作出奇事我們列祖不能明白主的恩惠眾多

難述無奈列祖全都忘記到了海邊就是紅海他們背叛惹主

惱怒但主救他爲己名字特意要顯自己大能怒喝紅海海就

變乾領民過去如走曠野救他得脫恨他的人贖他能離仇敵

的手那些對頭被水淹沒無有一人能彀存留於是選民信主

言語同聲唱詩讚美主德誰想不久忘主所作自己妄動不候

主命在那曠野貪戀嗜慾住在荒郊試探上帝百姓所求主雖

應允但使他們靈魂憔悴當時百姓居住營盤嫉妬摩西亞倫

被主稱作聖僕也被嫉妬地就裂開吞下大單亞庇蘭黨被土

陷沒在他黨中、烈火大發、把那惡人一概焚燬、民到何烈、把金

鑄犢、對那犢像、屈膝敬拜、棄他榮光、換個犢像、犢本吃草、比主

何如、雖然上帝作他救主、在那埃及、顯出大能、含地當中、作出

奇事、紅海那裏彰明威嚴、無奈百姓把他忘記、因此主要把民

剪滅、幸有摩西、是主揀選、站主面前、替民求告、主就息怒、不行

誅戮、迦南之地、可嘉可美、誰知百姓、將他藐視、又把主言、猶疑

不信、帳房裏頭、怨聲徧發、上主命令、民不肯聽、主就舉手、責罰

選民、使他殞命、死在曠野、主使子孫死於異邦、把他散開、分住

四方、百姓歸附巴力、此耳、又吃祭過亡魂的物、他的所作、

干犯主怒、因此民間、瘟疫發作、有非尼哈那時起來、嚴辦人罪、

瘟疫停息。他作這事，就算爲義，直到萬世，永稱不息。在米利巴

水的所在，再惹主怒。主僕摩西爲民緣故，遇著患難，百姓激他，

生氣動怒。至於開口，發出妄言。上主吩咐，剿滅異邦，百姓不從，

讓他尚存。和那異邦混雜同處，學他所作，染那壞俗。把他偶像，

服事敬拜。如此作法，卻受坑害。遂把兒女獻祭邪神，兒女無辜，

被他屠宰。當祭獻上迦南偶像，地被人血沾染污穢。如此妄爲，

弄髒自己，從己私意，背主作惡。故此上主惱怒選民，至於厭惡。

他的產業。就把選民交代異邦，他被冤家制服轄管。那些仇敵，

把他凌逼。百姓無奈服敵手下。主雖把民屢次拯救，民還違逆，

惹主惱怒。因這不義，再遭消滅。選民受苦，哀聲呼號。主就可憐，

不忍旁觀爲著他們想起聖約慈悲無量回心轉意擄民的人

主感他心使發惻隱憐恤選民我的上帝耶和華呵你從異邦

救我回來可以感謝你的聖名高興誇獎主的美德該當頌讚

以色列主名耶和華直到永遠庶民當說我心所願你們眾人

稱讚上主

第一百七篇觀此篇八節與十五二十一三十一節重複之言

九節言主如何救回被擄之人引導迷路之輩歸於安樂之所

蓋欲勉人踴躍讚主十至十六節言人違逆主被人監押彼遭

苦之時懇求於主主聆其禱告而使之出獄能離昏暗而就光

明使脫縲綬而寬手足言此亦勉人頌主之意十七至二十節

言人愚蒙犯罪因而主令其疾病幾乎將死彼若求主主卽救

其苦難而免其敗亡如此恩惠吾儕豈可不頌讚之乎二十三

至三十二節言駕舟浮海者遇大風巨浪船幾沉沒無由援救

彼既求主主卽平風息浪佑之出難使能至其欲往之地詩人

亦以此勉人頌主於眾會之中傳其奇績三十三至四十二節
言主因人之不善使肥壤變成磽地又憐民之貧苦使旱地變
為潤田抑尊貴者降為卑賤舉衰微者轉為昌盛見主如此調
停義人心悅惡人口塞末節言人用智慧之心觀一篇所記之
事可知主之慈恩莫一眾人該當感謝上主他是至善見馬太十
九章十七

節慈悲永存蒙主贖的該如此說因主救他脫仇敵手自從異

邦召他回來四方各處齊來聚集他在曠野人跡少到投奔無

路想覓城池可以居住總尋不到肚中饑餓口裏乾渴他的胸

中膽喪魂落臨難之時祈求上帝主就救他脫離困苦把他引

導行走正路到了城池可以居住但願眾人感謝上主極大慈

悲主行奇事拯救世人該當頌揚心乾渴的主使喝足心饑餓

的主使吃飽凡住黑暗陰翳之地身落患難帶著鐵鏈因他違

逆上帝言語、不肯聽從天主指示、故主將苦壓服他心、他既跌

倒、無人攙扶、患難當中、祈求上主、主就救他、脫離困苦、領出黑

暗、陰翳之地、折斷一切細身器具、但願眾人感謝上主、極大慈

悲、主行奇事、拯救世人、該當頌揚、主把銅門、全行毀壞、又把鐵

門、一概打斷、愚蒙的人、因為犯罪、多作不義、就遭苦難、心裏愁

悶、憎嫌食物、他漸親近陰府門口、患難當中、祈求上主、主就救

他、脫離困苦、主降旨意、使他痊愈、自取敗亡、被主救

出、但願眾人感謝上主、極大慈悲、主行奇事、拯救世人、該當頌

揚、該把稱謝、當祭獻上、將主所作、懽心述說、人用

船隻、到了海中、波濤面上、去作生理、這人看見上主手段、深海

之上遇主奇事主三五一發令狂風大作把那海浪翻滾揚起船隻三五

和人忽起忽落若上穹蒼若墜海底因爲苦難魂都嚇掉東倒三五

西歪如同醉漢千計百算無法可施患難當中祈求上主主就三五

救他脫離困苦主把狂風全然平息使那波浪歸於恬靜見馬太八

章二十三船上的人得著平安喜出望外主遂他願使他到泊

船海口三但願眾人感謝上主極大慈悲主行奇事拯救世人該

當頌揚眾民相會把主尊崇長老聚集將主讚美主使江河變三

成野地又把源泉變作乾土肥美之壤竟成城地皆因居民作三四

惡犯罪再把沙漠變成水池使那乾地徧發源泉賜給飢民可三五

作住處好在那裏築城安居耕種田地栽葡萄園按著時節生三七

出土產主降洪福人丁漸多又加隆恩六畜不少再使民數減

少衰微被人欺壓困苦驚慌主使君王失去尊貴流離荒野投

四十一

四十二

奔無路又使窮民離開患難令他子孫像羊成羣義人見此不

四十三

覺喜懽那干惡人閉口無言誰有智慧將此思想能發明明白上

主慈恩

第一百八篇

此篇一至五節與五十七篇七至末節相同六至

末節與六十篇五至十二節相同善讀者閱彼二

篇之註自得此篇之解彼二篇篇首多受苦之語此篇

三

未曾引用故與彼二篇之作意不同○此詩大關所作天上主

四

五

嗚我當趁早自己警醒耶和華呵眾民當中我必讚你異邦之

內唱詩頌你你的慈悲竟至穹蒼你的真實直通霄漢願主尊

崇高過天外、你的榮光、徧於地極、求聽我禱、伸出右手、拯救我
主所愛的民、上帝至聖、曾有應許、我必懽呼、分封朱劍、又必量
度、數割山谷、基烈地方、本是屬我、馬拿西地、也是我的、把以法
蓮、當作兇螫、猶大替我作定律的、我用摩押、作沐浴盆、以東是
我擱鞋架子、我旣勝過非利士人、必然懽聲、唱得勝歌、有誰使
我破那堅城、有誰帶我直入以東、惟有上帝、能作這事、昔雖棄
我不肯同著我軍出征、今望你救求你保我、免卻患難、世人扶
助、終歸無益、我們靠主、勇猛有力、能成大事、使我踐踏我的仇
敵、就是上帝、

第一百九篇

此篇一至五節詩人被仇敵毀謗謀害、在主前哀訴己之苦情、六至二十節求主以當受之報加於

仇敵^{二十一}至末節復哀訴其苦求主之援救又因厚望垂聽故立志頌讚主全篇之語雖與詩人之情情形稍有相符但其應驗特在基督之身○此詩^一我所稱讚獨一的主望你切莫閉口大關所作使伶長歌之^三

無聲惡黨詐人開口攻我用舌說謊把我毀謗四面加我怨恨

之言無緣無故和我爭戰他被^四我愛反作冤仇我就專一禱告

於主他們用惡報我的善又把怨恨報我恩德願主使他被惡

人管又使仇敵站他身旁願他受審就被定罪他的禱告主算

為惡願他^八命短日子減少他的職分別人充當^{見使徒行傳九}兒

女孤苦妻子寡居他的後代流離乞食房屋坍塌遠方討飯放

債錢主奪他所有遠方的人搶他土產^{十二}遭難受苦無人憐恤兒

孫窮乏無人周濟他的苗裔全然斷絕他的名字後世不傳父

親的罪上主追究、母親的惡、主不饒怒、願這罪惡常擱主前、那

些人名不留在世、因那惡人素不憐人、貧窮困乏、被他逼迫、憂

愁苦惱、被他傷害、他愛咒人、該被人咒、不祝人福、願他無福、滿

身咒罵、如披衣服、願他咒罵歸到自己、如水入腹、如油入骨、加

他身上、似衣蔽體、時常圍他、像帶繫腰、凡我仇敵、謀害我的、願

意上主如此報他、主耶和華、因你名字、求伸我冤、按你慈悲、美

而且嘉、把我救脫、我本窮乏、景況難堪、心內憂傷、如受割刺、我

命將絕、如晷沉西、我像蝗蟲、被風飄蕩、因為禁食、膝骨無力、我

的身上、油乾肉瘦、仇敵把我當作話柄、定睛觀看、搖頭侮慢、我

的上帝、耶和華、呵、求你幫扶、垂憐拯救、好叫眾人認識主手、知

我得救、是主作成、他們咒詛、願主祝頌、凡他動手、使他羞恥、又

使你僕、望外喜懽、願我對頭羞恥滿身、像衣包裹、他都該當驚

慌徧體、如袍籠罩、我必用口、大讚上主、眾人中間、把主稱揚、因

爲上主、必定站在窮人右邊、救他脫離、定他罪的那干惡人、

第一百篇

此篇自首至尾、只是預言基督之事、一節詩人稱基

督爲己之主、又傳述上帝應許基督之言、二至五節俱係詩人對基督之語、預言上帝必在郇邑固立基督之國位、又必制服基督之仇敵、而且使其子民喜悅歸附、無不從命、又言基督不但作王、而且作祭司、世世弗替、六七節言基督與仇敵征戰、雖屬艱辛、因蒙上帝恩佑、終必能勝之、譬人之久戰、神疲力倦、因飲路旁之水、精神頓長、不至於上主曾經對我主說、力量中輟、而事不成、○此詩大關所作

坐我右邊、等我把你一切仇敵、作你腳橈、

見馬太二十二章四十四節、使徒行傳二

章三十四節、希百

來一章十三節、上主必定使你權柄、出自郇城、仇敵中間、你

可秉政、使他歸服、當你操權、那個日子、你的子民、無不樂從、少

年之民、披著聖衣、嘉美好看、如同曉露、上主已經發過誓願、必

不更改、因而說道、你作祭司、直到永遠、正是依著麥基洗德、那

個班次、見希百來五章六節主在你右、動怒之日、必把列王、一概擊壞、異

邦當中、嚴行責罰、使有屍首滿處、堆積、把那徧地、頭目打傷、主

因喝過路旁溪水、仰起頭來、精神復舊、

第一百十一篇此篇一至九節詩人因主所作之奇事救選民之

主乃智慧之根源、又復勸人頌主、以結一篇之意、你們眾人、該頌上主義人、會內選民

當中、我必盡心、稱謝上主、上主所作、大不可及、愛主手段、必加

考究、主所作的、威風顯赫、主的公義、永遠固立、所行奇事、人必

記憶上主仁愛滿懷慈悲主賞糧食給敬他的所立的約主常

記念曾顯已能選民眼見異邦產業賜給他們主手所作真實

公義他的誠條總無更變使人奉行直到永遠誠命所本真理

正道主替選民施行拯救見路加一章主的盟約永遠立定主

的名字至聖至尊人敬上主纔有智慧凡遵主命都算聰明該

把上主恆久讚美

第一百十二篇此篇一至九節言敬主而樂從主命者待人寬厚

遇危險而得平安因其賴主故無恐懼末節言惡人反是你們

彼見義人得福心中懷怨切齒憎恨終亦歸滅亡而已

眾人該頌上主凡把上主一心敬畏大大喜悅主的誠命這等

的人真是有福後裔在世必然昌大義人子孫定享洪福家中